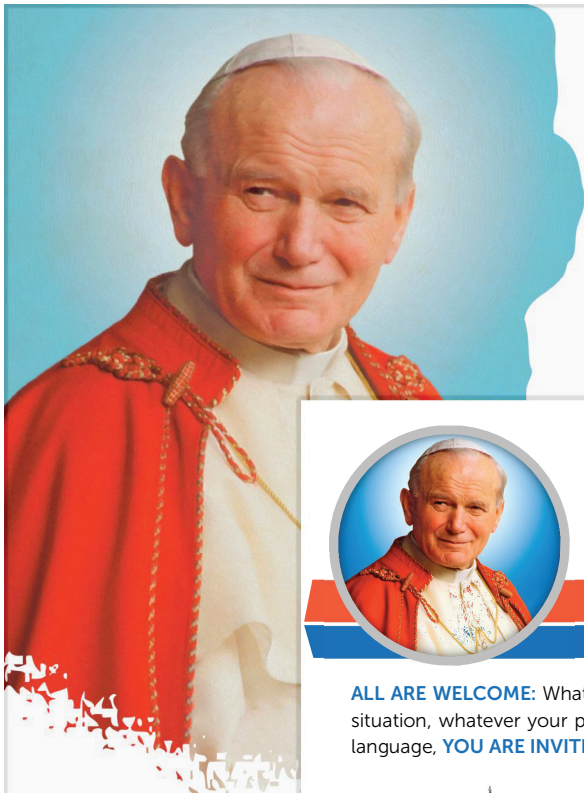




FEAST OF Pope St. John Paul II



Saint John Paul II

PARISH IN PERTH AMBOY • ENGLISH, POLISH, SPANISH, PORTUGUESE

OCTOBER 25, 2026

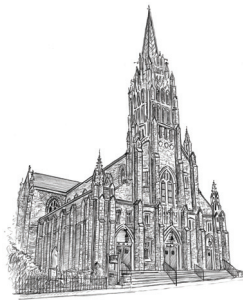
ALL ARE WELCOME: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, **YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED at SAINT JOHN PAUL II PARISH.**

**A WITNESS
TO HOPE.**

**Darkness
CAN ONLY BE
SCATTERED
BY *light*.**

**Hatred CAN
ONLY BE
CONQUERED
BY *love*.**

Saint John Paul II



ST. STEPHEN'S CHURCH
490 State Street

SERVED BY

Fr. Sławomir Romanowski, CSsR
Pastor | ext. 21

Fr. Waldemar Wielądek, CSsR
Associate Pastor | ext. 22

Fr. Eugeniusz Fasuga, CSsR
Associate Pastor | ext. 24

Basilio Perez &
German Gonzalez
Deacons | ext. 10

Damaris De Jesus
Parish Secretary | ext. 11

Sister Miriam Perez SSC.
Director of Religious Education
Phone 848-338-5978
Email address:
enccd@johnpaulsecond.com

Fatima Goncalves & Anna Dec
CCD Coordinators

Daniel Goncalves
Organist

Mass Schedule



WEEKEND

Saturday Vigil Mass

5:00 PM (English); 7:00 PM (Spanish)

Sunday

7:00 AM (Polish); 9:00 AM (English)
11:00 AM (Polish); 1:00 PM (Spanish)
OLRF: 9:30 AM (Portuguese)

WEEKDAYS

Monday - Friday

8:00 AM (English); 7:30 PM (Spanish)

Wednesday & Fridays, 1st & 3rd
6:00 PM (Polish)

First Saturday: 8:30 PM (Polish)
OLRF: Thursday, 7:30 PM (Portuguese)
Saturday: 8:00 AM (Polish)



**OUR LADY OF THE ROSARY
OF FATIMA CHURCH**
188 Wayne Street

PARISH OFFICE IS OPEN TO THE PUBLIC

Office Hours

Mondays, Tuesdays,
Thursdays & Fridays
9:00 AM - 12:00 PM &
1:00 - 5:00 PM

Wednesdays
9:00 AM - 12:00 PM

Office
490 State Street
Perth Amboy, NJ 08861

Phone
732-826-1395 | 732-442-0039

Fax
732-826-4217

Email
office@johnpaulsecond.com

Web
www.johnpaulsecond.com



Confessions

Monday - Friday

7:30 - 7:50 AM (English);
7:00 - 7:20 PM (Spanish)
OLRF: Thursday, 8:30 - 9:00 PM
(Portuguese)

Saturday

7:30 - 7:50 AM; 4:30 - 4:50 PM;
6:30 - 6:50 PM (Spanish)

Sunday

6:30 - 6:50 AM; 8:30 - 8:50 AM;
10:30 - 10:50 AM;
12:30 - 12:50 PM (Spanish)
OLRF: Sunday, 9:00 - 9:20 AM
(Portuguese)

OCTOBER 25, 2026

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SNOW REMOVAL

Saturday, October 24th St. Anthony Mary Claret, Mem. of

Blessed Virgin Mary

8:00 am † Zofia Zdrodowska r/o rodzina Jamiołkowski

5:00 pm Pro Populo

Sunday, October 25th 30th Sunday in Ordinary Time

7:00 am † Stanisław Jarosz - o spokój duszy i wieczne
szczęście

9:00 am God's blessings and good health for Leonidas
Mejia on his birthday

God's blessings and good health for Carolina
Tamarez on her birthday

For needed graces & God's blessings upon Irene
Wysocki

For God's blessings and good health for Nicholas
Gonzalez r/o his parents

† Ronald Mislan r/o Irene Milnicsuk & son Allan

† Paulina Klim "5th year" r/o Mary Negowetti

† John F. McGrogan r/o Anna and Bogumił Janczy

9:30 am † Manuel Fernando Taipina r/o esposa

† Carlos Duarte r/o esposa e filhos

† Familiares falecidos de: r/o Fatima e Carlos
Goncalves

11:00 am O Boże błogosławieństwo i potrzebne zdrowie dla
Krzysztofa Król z okazji urodzin r/o rodzina
Król

Za Radio Maryja i Telewizję Trwam

† Jarosław Włodarczyk - o wieczne szczęście w
2-ą rocz. śmierci r/o rodzina Król

† Wojciech Sikora - w 3 rocznice śmierci r/o
siostra

† Stanisław Wieczorek - o spokój duszy i wieczne
szczęście r/o Stefania Wieczorek

† Andrzej Zamojski - o spokój duszy i wieczne
szczęście r/o rodzina

1:00 pm En acción de gracias a Nstra Sra. del Buen
Remedio r/o Dionicia Diaz

Bendiciones y felicidades a Belkis y Roberto
Lopez en su aniversario r/o sus hijos

Bendiciones y felicidades a Maria Heredia en su
cumpleaños r/o su familia

A la Virgen de Guadalupe por favores recibidos r/o
Eudosio Vazquez

A San Miguel Arcangel por favores recibidos r/o
Eudosio Vazquez

† Blas Marte r/o Ramona Marte

† Alba Leonela Ramos r/o su familia

Monday, October 26th

8:00 am *No intentions for this Mass*

7:30 pm *No intentions for this Mass*

Tuesday, October 27th

8:00 am † Natividad Tintiman r/o Mercedes Tintiman

7:30 pm † Rafael Graciano Genao r/o su esposa e hijos

Wednesday, October 28th St. Simon & St. Jude

8:00 am *No intentions for this Mass*

6:00 pm O Boże błogosławieństwo i łaskę, o dary Ducha
Świętego dla Jadwigi Stanisława
Bańkowskich w 60 rocznicę ślubu r/o rodzina

7:30 pm A San Judas Tadeo por favores recibidos r/o
Familia Dortrait

Thursday, October 29th

8:00 am God's blessings and good health for Jolyvette
Suarez on her birthday r/o Norma Suarez

7:30 pm *No intentions for this Mass*

Friday, October 30th

8:00 am † Andrew Ziemba r/o Celia Gyuresko

7:30 pm *No intentions for this Mass*

Saturday, October 31st Mem. of Blessed Virgin Mary

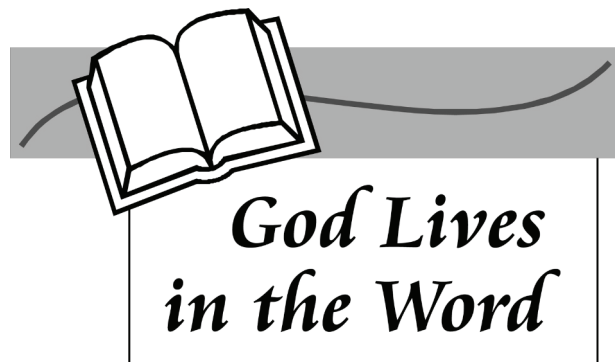
8:00 am *No intentions for this Mass*

5:00 pm † Daniel Adams r/o brother Joe & family

7:00 pm Pro Populo

SECOND COLLECTION:

ALL SAINTS DAY & CEMETERY IMPROVEMENT



THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME – October 25, 2026

PARISH ANNOUNCEMENTS

1. Today, we celebrate our **Parish Patronal Feast**. A plenary indulgence may be obtained at any Holy Mass, provided the usual conditions are fulfilled: being in the state of grace, (confess one's sins in the Sacrament of Reconciliation), being free from attachment to all sin, (a sincere interior disposition rejecting sin), receiving Holy Communion, and praying for the intentions of the Holy Father, (for example, by praying one Our Father and one Hail Mary). We extend our heartfelt gratitude to everyone who helped prepare for this solemn celebration: those responsible for the liturgical arrangements, our altar servers, children, young people, choir, and parish groups; the ladies who prepared the flowers and decorations in the church and school; those who prepared the gymnasium; and everyone who contributed to the brief artistic performances. To everyone, for all your efforts and dedication, **our sincere thanks. May God reward you abundantly!**

2. On Wednesday, October 28, the Church celebrates the **feast of Saints Simon and Jude Thaddeus, Apostles**. Inspired by their witness, we will ask God to strengthen our faith. Saint Jude Thaddeus is venerated as the patron saint of desperate and hopeless cases, and we turn to his intercession in times of particular need.

3. Next Sunday, November 1, we celebrate the **Solemnity of All Saints**. Holy Masses in our church will be celebrated according to the regular Sunday schedule. Weather permitting, a procession will take place at St. Stephen's Cemetery at 3:00 PM. During the procession, we will pray the Holy Rosary for our beloved departed.

4. In the United States, the change to standard time will take place on Sunday, November 1, 2026. At 2:00 a.m., clocks will be turned back to 1:00 a.m. This means we gain an extra hour of sleep.

5. The risen Lord Jesus has spoken to us through His Word and has given us His Body as spiritual nourishment. Strengthened by His grace, let us go forth into the world with renewed hope and proclaim to all that God is love. May the Lord bless us and strengthen us in fulfilling this mission.

October 25, 2026 - 30th Sunday in Ordinary Time

"You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind." — MATTHEW 22:37

Do you put other "gods" before God? Is your love of money, power, status, comfort or some personal possession greater than your love for God? Do you recognize that everything you have and that everything you are is a gift from God? Putting God first in everything helps keep us from becoming a slave to our possessions and to our pride.

Please Pray for the Sick of the Parish: Janina Misuir, Filomena Marrero, Ana D. Colón, Kimberly Melnick Porcello, Jeff Yunkes, Sharon Farag, Marianne Zanko-Komek, Mariela Cifuentes, Danuta Kasztan, Joan Wright, Anita Lonczak, Rosa Barrabi, Nancy Logan Kawka, Florence Pajak, George Zeigel, Virginia Chlebowsky, Joseph Stancavitz, John Zemin, Anna Hozeny, Jared Silva Rossi, Monica Hagley, Jennifer Munoz, Christopher Buck, Gary Hand, Rosalina Castillo, John Brembor, Caroline Bryan Pozycki, Allan Milnicsuk, Dr. James C. Wolff, Chris Mattern, Norma Suarez, Celia Gyuresko, Donna Kavin.& Nina Cardino.

PRAYER LIST

If you are aware of relative who is on the prayer list and has returned to good health, no longer needing to be on the list, please contact parish office at 732-826-1395.

Do you know of someone who is sick, a friend or family member? We would like to include them in our prayers. Please call the office to inform us of anyone whose name should be on this list.

SANCTUARY LAMP

In loving memory of

PAULINA KLIM 5TH YEAR

r/o Mary Negowetti



FOOD CERTIFICATES PROGRAM



From **October 12, 2026—October 18, 2026** mounted to **\$555.00** to Saint John Paul II Parish and the profit realized to Saint John Paul II Parish was **\$27.75** ShopRite has made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP THIS IN MIND!**

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Exodus 22:20-26

This passage from the book of Exodus enjoins all to adhere to specific religious and social laws. It urges all to act with justice and compassion towards others.

Second Reading: 1 Thessalonians 1:5c-10

Paul praises the Thessalonians for receiving the word of God so eagerly and totally. Word of their faithfulness has spread throughout Macedonia and Greece; they have become a model for all Christians.

Gospel: Matthew 22:34-40

Matthew recounts the incident in which a lawyer, seeking to entrap Jesus, asks, "Teacher, which commandment of the law is the greatest?" With simplicity and authority, Jesus responds that the first commandment is to love God with one's entire being; the second is to love one's neighbor as oneself.



Thirtieth Sunday in Ordinary Time Sunday

Ex 22:20-26; 1 Thes 1:5c-10;

Mt 22:34-40

Monday

Eph 4:32—5:8; Lk 13:10-17

Tuesday

Eph 5:21-33; Lk 13:18-21

Wednesday

Eph 2:19-22; Lk 6:12-16

Thursday

Eph 6:10-20; Lk 13:31-35

Friday

Phil 1:1-11; Lk 14:1-6

Saturday

Phil 1:18b-26; Lk 14:1, 7-1

ANNOUNCEMENTS

St. John Paul II Parish

**PARISH FEAST DAY
(INDULGENCE)**

October 24 and 25, 2026

The parish feast day celebration will take place at all Holy Masses.



30th Sunday in Ordinary Time

October 25, 2026

Holy Mass — 9:00 AM

**Novena to Our Mother of Perpetual Help
NOVENA AND HOLY MASS**

October 28, 2026 — 8:00 AM

Adoration of the Blessed Sacrament

October 29, 2026



**PENNIES FROM HEAVEN
PROGRAM**

Please keep recycling your loose change into the "Church money box" on the side of the "Sacred Heart Altar". Small medicine bottles can be found in the back of the church pews to take home and fill. This is an ongoing Campaign where Pennies can be turned into Dollars. **This year's count will be going toward heating system! Thank you**

**REMEMBRANCE PRAYERS FOR THE
DECEASED**

The month of November is dedicated to the deceased. During this time, we will be remembering all the departed. Envelopes and forms for the deceased (remembrance prayers) are available in the church vestibule. Please write the names and surnames of the deceased clearly. The envelopes can be handed to the priests or placed in the collection basket. The names will be read at 8:30 AM, half an hour before the Holy Mass at 9:00 AM on Sundays in November.

**LOVE
GOD**

*On these two commandments
depend the entire law*

**LOVE
OTHERS**

SUNDAY COLLECTIONS

**29TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SUNDAY, OCTOBER 18, 2026**

Through the mail: \$516.00

5:00PM	\$447.00	7:00PM	\$354.00
7:00AM	\$253.00	9:00AM	\$1,265.00
9:30AM	\$587.00	11:00AM	\$1,063.00
1:00PM	\$1,636.00		
Total:			\$6,121.00

ONLINE DONATIONS: \$345.00

Assumption: \$21.00; All Saints: \$30.00

Holy Thursday: \$3.00

Thanksgiving: \$15.00

Flower Collections: \$20.00

Mother's Day" \$3.00A

All Soul's Day: \$526.00

Development of the Peoples: \$5.00

Holy Land Collection: \$1.00

World Mission Sunday: \$1,829.00

Cemetery-Annual Care: \$31.00

**REMEMBER SAINT JOHN PAUL II PARISH
IN YOUR WILL**

SUNDAY COLLECTIONS

**TWENTY NINTH SUNDAY IN
ORDINARY TIME
Sunday, October 19, 2025**

Through the mail: \$453.00

5:00PM	\$1,524.00	7:00PM	\$0.00
7:00AM	\$180.00	9:00AM	\$701.00
9:30AM	\$603.00	11:00AM	\$798.00
1:00PM	\$1,159.00		
Total:			\$5,418.00

ONLINE DONATIONS: \$450.00

Redemptorists: \$2.00; All Saints: \$2.00

Votive Candles: \$727.00

All Soul's Day: \$568.00; National Shrine: \$1.00

Catholic Spirit: \$20.00; Catholic Relief Services: \$2.00

World Mission Sunday: \$2,256.00

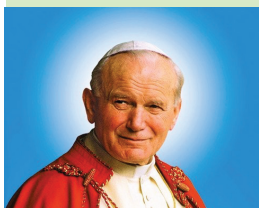
Cemetery-Annual Care: \$2.00

Attention: Time Change!!!

As is tradition, the clocks change from daylight saving time to standard time on the first Sunday in November. This year, on the night of October 31 into November 1, we will change our clocks. We will turn the clocks back one hour, which means we get to sleep an extra hour.



OGŁOSZENIA



Parafia pw. Św. Jana Pawła II
Odpust Parafialny
na wszystkich Mszach św.
24 i 25 października 2026

XXX Niedziela Zwykła — A

Dzisiejsza Ewangelia prowadzi nas do samego serca chrześcijaństwa. Jezus przypomina nam, że najważniejsze jest miłować Boga całym sercem i kochać drugiego człowieka tak, jak chcielibyśmy być kochani. Tę właśnie prawdę swoim życiem głosił św. Jan Paweł II. Uczył nas, że człowiek odnajduje siebie nie wtedy, gdy żyje tylko dla siebie, ale wtedy, gdy potrafi kochać, przebaczać i bezinteresownie służyć innym.

Dziś, przeżywając nasz Odpust Parafialny ku czci św. Jana Pawła II, patrzymy na człowieka, który całym swoim życiem przypominał nam o tej najważniejszej prawdzie. Ojciec Święty uczył nas kochać Boga i drugiego człowieka, bronić godności każdego człowieka oraz dostrzegać szczególnie tych, którzy cierpią, są samotni, odrzuceni lub potrzebują pomocy. Jego słowa miały wielką moc, ale jeszcze większą moc miało świadectwo jego życia — życia oddanego Bogu i ludziom.

Dlatego w tym szczególnym dniu prosimy Boga, aby nasza parafia była wspólnotą żywej wiary i prawdziwej miłości. Niech nikt, kto przekracza próg naszego kościoła, nie czuje się obcy czy zapomniany. Niech nasze słowa budują, nasze serca będą otwarte, a nasze ręce gotowe do pomocy. Niech Eucharystia umacnia nas w miłości do Boga, a przykład św. Jana Pawła II inspirował nas do odważnego życia Ewangelią każdego dnia.

Niech św. Jan Paweł II wyprasza nam łaskę takiej właśnie miłości — miłości do Boga, do naszych bliskich i do każdego człowieka, którego Bóg stawia na naszej drodze.



WYPOMINKI

Miesiąc listopad jest poświęcony zmarłym. W tym czasie będziemy wspominali wszystkich zmarłych. Formy na wypominki znajdują się w przedsionku kościoła. Prosimy o wyraźne wypisanie imion i nazwisk wiernych zmarłych. Formy można wręczyć księżom albo włożyć do koszyka z kolektą. Nazwiska będą wyczytywane o godzinie 10:30 am, pół godziny przed Mszą św. w niedzielę o 11:00 w listopadzie.

Uwaga Zmiana Czasu!!!

Tradycyjnie już w nocy w pierwszą niedzielę listopada następuje zmiana czasu z letniego na zimowy. W tym roku z 31 października na 1 listopada zmieniamy czas na naszych zegarkach. Wskazówki zegara przesuwamy o jedną godzinę do tyłu, czyli śpimy godzinę dłużej. Życzymy dobrej nocy.



ODPUST PARAFIALNY

W ten weekend 24 i 25 października przeżywamy „Odpust ku czci św. Jana Pawła II”. Z tej też racji może warto chwilę zatrzymać się nad znaczeniem słowa „Odpust”.

Każdy człowiek popełnia w swoim życiu grzechy, tzn. przekracza Dekalog, czyli Prawo Boże. Tak już jest, że za przekroczenie prawa (jakiegokolwiek) człowiek, który to prawo przekroczył - w momencie, gdy zostanie udowodniona mu wina - musi ponieść konsekwencje. Jeśli więc ktoś przekroczy prawo cywilne czy też np. prawo o ruchu drogowym, a zostanie mu to udowodnione, staje przed sądem, który z reguły wymierza jakąś karę, np. pozbawienia wolności na jakiś okres czasu. Podobnie jest z przekroczeniem Prawa Bożego. Człowiek, który popełnia grzech, świadomie i dobrowolnie wykracza przeciw Bogu. Jest winny przed Bogiem swego czynu. W momencie, kiedy przystępuje do sakramentu pokuty, szczerze się spowiada, zostaje darowana mu wina. Bóg mu jego grzechy przebacza. Tak, ale Boża sprawiedliwość domaga się odpokutowania, czyli odbycia kary doczesnej za przekroczenie Bożego Prawa.

Otrzymujemy co prawda pokutę na spowiedzi, ale czy jest ona adekwatna do popełnionych przez nas grzechów i kary doczesnej za nie? Prawdą jest, że czasem cierpienie, brak akceptacji ze strony naszych bliźnich czy też inne niepowodzenia życiowe ofiarowane Bogu mogą być formą pokuty za nasze grzechy. Jednak tu na ziemi, tak na prawdę do końca nigdy się nie dowiemy czy tę karę doczesną odpokutowaliśmy.

Dlatego po śmierci, kiedy staniemy przed Jezusem Chrystusem naszym sędzią, zanim otrzymamy nagrodę - życie wieczne, będziemy musieli odpokutować kary doczesne. Mówiąc inaczej czeka nas czyścić. Jednak Kościół na mocy zasług Jezusa Chrystusa, Najświętszej Maryi Panny i wszystkich świętych, z racji różnych świąt, uroczystości czy też ważnych wydarzeń związanych z życiem Kościoła, udziela ze swego skarbcza daru, jakim jest Odpust Zupełny. Co to jest ten Odpust?

Jest to po prostu darowanie wszystkich kar doczesnych, które człowiek „ściągnął” na siebie w swoim życiu i ich nie odpokutował.

Ten Dar możemy ofiarować za siebie samych, bądź też za kogoś ze zmarłych, którzy sobie pomóc już nie mogą. Jakie warunki należy spełnić, żeby otrzymać dar Odpustu Zupełnego?

1. Trzeba być w stanie łaski uświęcającej.
2. Przyjąć w tym dniu Komunię św.
3. Wyznać swoją wiarę, odmawiając np. „Skład apostolski”.
4. Pomodlić się w intencji Ojca św. i wszystkich jego intencjach odmawiając np. „Ojcze nasz...”, „Zdrowaś Maryjo...” i „Chwała Ojcu...”.
5. Wyrzec się jakiegokolwiek przywiązania do grzechu. Niech więc Uroczystość parafialna ku czci św. Jana Pawła II będzie okazją do tego, abyśmy zyskali dla siebie czy też dla kogoś z naszych bliskich zmarłych dar Odpustu Zupełnego.

Główna uroczystość odbędzie się w sobotę na Mszy św. o godzinie 5:00PM której będzie przewodniczył proboszcz O. Sławomir Romanowski. Po Mszy Św. kontynuacja świętowania w sali szkolnej. Jak zwykle w niedzielę Msze Św. odpustowe o 7:00AM., 9:00AM., 11:00AM. i o 1:00PM



Anuncios Parroquiales



Parroquia San Juan Pablo II
FIESTA PATRONAL DE LA
PARROQUIA (INDULGENCIA)
24 y 25 de octubre de 2026

**La celebración de la fiesta patronal
de la parroquia tendrá lugar
durante todas las Santas Misas.**

XXX Domingo del Tiempo Ordinario

25 de octubre de 2026

Santa Misa — 1:00 PM

Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro NOVENA Y SANTA MISA

28 de octubre de 2026 — 7:30PM

Adoración del Santísimo Sacramento

29 de octubre de 2026

LECTURA DEL DÍA

TRIGÉSIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Domingo

Ex 22:20-26; 1 Tes 1:5c-10; Mt 22:34-40

Lunes

Ef 4:32—5:8; Lc 13:10-17

Martes

Ef 5:21-33; Lc 13:18-21

Miércoles

Ef 2:19-22; Lc 6:12-16

Jueves

Ef 6:10-20; Lc 13:31-35

Viernes

Fil 1:1-11; Lc 14:1-6

Sábado

Fil 1:18b-26; Lc 14:1, 7-11

TRIGÉSIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Exodo 22:20-26

Este pasaje del libro del Exodo indica a todos a adherirse a ciertas leyes religiosas y sociales. Incita a todos a actuar con justicia y compasión hacia otros.

Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 1:5c-10

Pablo alaba a los tesalonicenses por recibir la palabra de Dios ansiosa y totalmente. Noticias de su fe se han esparcido por Macedonia y Grecia; se han convertido en un modelo para todos los cristianos.

Evangelio: San Mateo 22:34-40

Mateo cuenta el caso en el cual un maestro de la ley, tratando de ponerle una trampa a Jesús, pregunta: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?” Con simpleza y autoridad, Jesús le respondió que el primer mandamiento es amar a Dios con todo nuestro ser; el segundo es amar al prójimo como a sí mismo.

25 de octubre de 2026 Domingo 30° del Tiempo

Ordinario

“Debes amar al Señor, Tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.” MATEO 22:37

¿Pone otros “dioses” antes de Dios? ¿Es su amor por el dinero, el poder, el estatus, la comodidad o algunos de sus bienes personales más grande que su amor por Dios?
¿Reconoce que todo lo que es y todo lo que tiene es regalo de Dios? Poner a Dios de primero en todo ayuda a que no nos convirtamos en esclavos de nuestras posesiones y de nuestro orgullo.

¡Atención: ¡Cambio de horario!

Como ya es tradición, el primer domingo de noviembre cambiamos del horario de verano al horario estándar. Este año, la noche del 31 de octubre al 1 de

noviembre, atrasaremos nuestros relojes una hora. Esto significa que podremos dormir una hora más.

¡Les deseamos que tengan una buena noche!



ORACIONES EN MEMORIA DE LOS DIFUNTOS

El mes de noviembre está dedicado a los fieles difuntos. Durante este tiempo, recordaremos a todos nuestros seres

queridos que han partido de este mundo.

Los sobres y formularios para las oraciones en memoria de los difuntos están disponibles en el vestíbulo de la iglesia. Por favor, escriban claramente los nombres y apellidos de los difuntos.

Los sobres pueden entregarse a los sacerdotes o depositarse en la canasta de la colecta.

Los nombres se leerán a las **12:30 p. m.**, media hora antes de la Santa Misa de las **1:00 p. m.**, los domingos durante todo el mes de noviembre.



Igreja de Nsa. Sra. Do Rosário de Fátima

Missa Dominical ~ às 9h30

Missa e Adoração ~ Quinta-feira às 19h30 e Adoração das
20h00

25 de Outubro de 2026

30º Domingo do Tempo Comum - Ano A

O que é que está no centro da experiência cristã? Qual é a “sugestão” fundamental que Deus nos deixa para construirmos uma vida repleta de significado? As leituras que a liturgia do trigésimo domingo Comum nos propõe convidam-nos a colocar o amor – o amor a Deus e o amor aos irmãos – no centro da nossa vida. O que Deus pede – ou antes, o que Deus exige – a cada crente é que deixe o seu coração ser submergido pelo amor.

I Leitura - **Êxodo 22,20-26;**

II Leitura - **1 Tessalonicenses 1,5c-10;**

Evangelho — **Mateus 22,34-40**

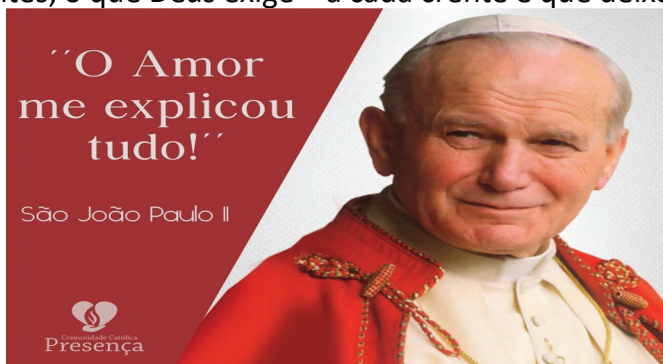
Ó Deus, rico de misericórdia, que escolheste

o Santo João Paulo II para governar como

Papa a vossa Igreja, concedei-nos, enchendo-

nos com o seu ensinamento, que abramos

confiadamente os nossos corações à graça



*No dia, 22 de Outubro celebraremos São João Paulo II,
Nosso Padroeiro, da janela do céu,
onde te vemos junto a Maria,
faz descer sobre todos nós a bênção de Deus!*

**Queremos dar boas-vindas as crianças
da Primeira Class da Catequese na nossa Comunidade
de Nossa Senhora do Rosario de Fatima:**

Maria Julia, Emma, Ana, Olivia, Elisa e Bento!



YOU ARE CORDIALLY INVITED TO OUR

PARISH FEAST DAY CELEBRATION

ST. JOHN PAUL II PARISH
PERTH AMBOY, NJ

 **MAIN CELEBRATION**
SATURDAY, OCTOBER 24
5:00 PM – Solemn Mass

 **PARISH RECEPTION**
AFTER MASS, THE CELEBRATION
CONTINUES IN THE GYMNASIUM!

 **SUNDAY FEAST DAY MASSES**
SUNDAY, OCTOBER 25

7:00 AM	Mass
9:00 AM	Mass
9:30 AM	OLRF Church
11:00 AM	Mass
1:00 PM	Mass

 On Saturday and Sunday, October 24 and 25, a **Plenary Indulgence** can be gained by participating in Holy Mass in our parish.

Let us come together in thanksgiving and prayer, giving thanks for Saint John Paul II and for our parish which bears his name.

All Are Welcome!

 DIOCESE OF METUCHEN

OFFICE OF
MULTICULTURAL MINISTRY

THOUGH MANY WE ARE ONE IN CHRIST

DIOCESAN MULTICULTURAL
MASS & FAIR

NOVEMBER 7, 2026
11:00 AM - 2:00 PM

St. John Neumann Pastoral Center
146 Metlars Lane, Piscataway, NJ 08854

Visit www.diometuchen.org/multiculturalministry
for more information.

Join us for Holy Mass at 11:00am,
followed by a festive celebration
of the different ethnic groups
in our diocesan family,
sharing their food and dance.

RSVP appreciated.
Register yourself or a group!




Youth Group

Parish St. John Paul II

In thanksgiving to God, we warmly welcome all the young people of our St. John Paul II Parish.

With great joy, and placing this new journey in the hands of the Lord, we are beginning our **Youth Group**—a place where we can grow in faith, share as a community, and draw closer to Christ each day.

 **Opening Retreat:**
November 14 at 10:00 a.m.

 **School Library**

 We will conclude with a **Holy Mass** at 5:00 p.m.

Beginning Friday Nov. 20th, we will meet every **Friday** in the school library through **January 2027**. After January, we will announce the new location.

With grateful hearts to the Lord, we invite all young people to take part in this beautiful journey toward God, to deepen their faith, strengthen their relationship with Jesus, and walk together as a community.

Young people, we look forward to seeing you!

We also warmly invite parents to accompany and participate with us on this journey of faith.

May the Lord bless this new Youth Group and each of the young people who become part of it.

Come and be part of this great adventure of faith!

Healing the Wounds of Abortion

The psychological and spiritual wounds of abortion can be sharp, deep, and crippling. You may feel a profound numbness—or not be able to name the pain or recognize any of the symptoms. But you are not alone. Our weekend retreat will help you experience the mercy and compassion of God and discover hope for your future. In a safe, confidential, non-judgmental group environment, you can grieve your loss while understanding and releasing any feelings of anger, shame, or regret you may have. Our retreats also help fathers or grandparents of an aborted child transform pain into hope.

Experience healing and hope.

2026 Trenton, NJ, Weekend Retreat

- November 13-15, 2026

For more information, contact

Judy Warenkiewicz at (732) 536-6871.

All inquiries are strictly confidential.



A Prayer for Vocations by St John Paul II:

Lord Jesus, as once you called the first disciples and made them fishers of men, continue to let resound today Your sweet invitation: "Come and follow me."

Grant to men and women in our day the grace and trust to respond to Your voice.

Sustain our bishops, priests and consecrated souls in their apostolic work.

Give perseverance to our seminarians and to all those living a life of total consecration to Your service.

Enkindle in our communities a missionary zeal.

Send, Lord, workers into Your fields to feed and guide Your flock as Good Shepherds in imitation of You.

Mary, Mother of the Church, Model of Vocations, help us to say "Yes" to the Lord who calls each one of us to play our part in His plan of salvation. Amen.

50/50 Raffle

Saturday, October 24, 2026, at 8:00 PM, during our Parish Anniversary Celebration. Each ticket: \$5.00 We kindly ask each parishioner to sell at least 20 tickets to help make this fundraiser a success. Thank you for your cooperation, generosity, and continued support for our Parish. Tickets may be picked up in the church vestibule after each Mass or at the Parish Office.



ST JOHN PAUL II PARISH
490 STATE ST.
PERTH AMBOY, NJ 08861
Every Saturday

FEE: \$15.00 per Space

HOURS: 9:00AM – 1:00PM

IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET

WILL BE CANCELLED

FOR MORE INFORMATION,



~~~~~  
I can make a donation with  
your Smartphone. Just download  
QR scanner  
application to your phone  
~~~~~

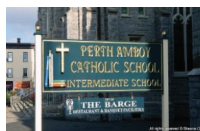
~~~~~  
*Możesz dokonać wpłaty przez  
smartfona*

~~~~~  
Wystarczy pobrać aplikację skanera QR
telefonem

~~~~~  
Ahora usted puede hacer su donación, usando  
su Smartphone, solo tiene que  
descargar la aplicación  
QR Scanner en su teléfono  
~~~~~

~~~~~  
Você pode fazer uma doação pelo  
seu smartphone.

~~~~~  
Basta baixar o aplicativo QR
para o seu telefone.



Perth Amboy Catholic School
500 State Street
Perth Amboy
732-442-9533



Catholic Spirit
NEWSPAPER OF THE DIOCESE OF METUCHEN, NEW JERSEY

The Official Newspaper of the Diocese of Metuchen

To read the latest edition of The Catholic Spirit
Newspaper, visit us : www.catholicspirit.com



Our Diocesan Office for Persons with Disabilities has a 24 hour prayer line for those who desire prayer for special needs. If you, a family member, or friend would like to be remembered in prayer for a temporary or permanent illness, please call us and leave a detailed message at 732-765-6431.

SAVE the DATE

DIOCESAN YOUTH DAY

APRIL 17, 2027

10:30AM-5:00PM

HOLY MASS!
EUCCHARISTIC ADORATION!
LIVE MUSIC AND GAMES!
FOOD SPONSORSHIP!

\$25 PER YOUTH
GRADES: 8-12

ST. JOHN NEUMANN CENTER IN PISCATAWAY

DOM POLSKI AGENCY

jadwiga@dompolski.us



111 No. Broadway
South Amboy,
NJ 08879
(732) 727-7711

Bilety Lotnicze - Airline Tickets
Usługi Notarialne - Notary Public
Transfer Pieniedzy - Money Transfer
Tłumaczenia - Translations
Wysyłka Paczek - Parcel Shipping



ASPCA

ASPCA.ORG
WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspca.org



Central Jersey Medical Center

- Adult Medicine
- Pediatric Medicine
- OB/GYN
- Behavioral Health
- Dental
- Podiatry
- Endocrinology
- Substance Use Disorder

275 HOBART STREET, PERTH AMBOY, NJ 08861

ACCEPTS PRIVATE INSURANCE, MEDICARE, MEDICAID AND CHARITY CARE

Book Your Appointment Today! • 732-376-9333 • WWW.CJMC.US

CHIMNEY & ROOFING

MASONRY • GUTTERS • DECK REPAIR

We Find & Fix Leaks!



\$1500 OFF
Any New Roof Replacement

20% OFF
Any Roof, Chimney, Gutter, Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated • Lic. #13VH0934200
Bonded & Insured • 20+ Years

732-589-9967

Serving All of New Jersey



Flynn and son

FUNERAL HOMES, INC.

Flynn and Son / Mitruska Funeral Home
23 Ford Ave., Edison-Fords, NJ 08863
Brendan J. Flynn, Jr., Manager
NJ Lic. No. 4105
1-800-649-0358

Flynn and Son Funeral Home
424 East Ave., Perth Amboy, NJ 08861
James J. Flynn, IV, Manager
NJ Lic. No. 4152
732-826-0358

Gary E. Rumpf • Funeral Director • NJ Lic. No. 3353



PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS
THEY SUPPORT OUR PARISH

Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your local businesses

NEED A LAWYER? INJURED?



★ Call For A Free Legal Consultation ★



Marc J. Brenner, ESQ.



973-326-8902

- Personal Injury
- Workers' Compensation
- Social Security Disability

lawmarcbrenner.com • marc@lawmarcbrenner.com

222 RIDGEDALE AVENUE • CEDAR KNOLLS, NJ 07927

Every Veteran has earned **help and support.**

Don't wait. Reach out.
VA.GOV/REACH



VA



U.S. Department of Veterans Affairs

CHURCH BULLETIN ADVERTISING

A Simple Way To Support Your Parish & Promote Your Business!



SCAN QR TO E-MAIL ME TODAY!



Byron Polanco 908-872-8669

P.A.Y. SERVICES INC.

- Notary Public • Notario Publico • Immigration • Inmigracion
- Business Bookkeeping • Contabilidad De Negocio
- Business Registration • Registro De Negocio
- Income Tax Preparation (Personal & Business)
- Preparacion De Impuestos (Personal y Negocio)
- Payroll • Proceso De Pagos De Nomina



Maria S. Ceballos, President ~ Fausto Diaz, CPA
340 Market Street • Perth Amboy, NJ 08861

Tel: 732-826-7090 • Fax: 732-826-1442 • Email: payservicesinc@live.com



Dana Lufrano-DiBenedetto
Manager / NJ Lic. # 5261

513-515 State Street
Perth Amboy, NJ 08861

732.442.0702
www.zylkafh.com

UNDER NEW MANAGEMENT

--- **WE ARE OPEN** ---
FULLY RENOVATED
HANDICAP ACCESSIBLE
Complimentary Parking
Facilities Are Provided
For All Visitors.

EXPEDITED REPATRIATION
SERVICES WORLDWIDE

Se Habla Español WE EMBRACE
ALL DIVERSITIES
& RELIGIONS

Anna Pawlowska, DDS

General Dentistry

Dentysta mówi po polsku

500 North Wood Avenue, Suite 1 • Linden, NJ 07036
(908) 718-7337 www.annapawlowskadds.com

NASZA UNIA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

W Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej łączymy tradycję z nowoczesnością. Oferujemy pełen zakres usług finansowych dla klientów indywidualnych oraz biznesowych: konta oszczędnościowe, czekowe, karty kredytowe z konkurencyjnym oprocentowaniem, kredyty na samochody i inne pojazdy, kredyty hipoteczne oraz HELOC (Linia Kredytowa Pod Zastaw Domu), z dostępem 24/7 dzięki nowoczesnej bankowości internetowej i mobilnej. Sprawdź naszą ofertę na psfcu.com, zadzwoń pod 1.855.773.2848 lub odwiedź nasz oddział w **Linden (619 West Edgar Rd., Linden, NJ 07036, tel. 908-862-6448)**

DOŁĄCZ DO NAS JUŻ DZIŚ!

1.855.PSFCU.4U
www.PSFCU.com
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



ASPCA
— ASPCA.ORG —
WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspca.org

PLEASE
SUPPORT OUR
ADVERTISERS
THEY SUPPORT
OUR PARISH

STEPHEN JONES, ESQ.

AVAILABLE 24/7

CRIMINAL & DWI DEFENSE

PERSONAL INJURY REPRESENTATION

856-449-0939



Se Habla Español

CALL **LIEN JONES**
(786) 468-3545

Licensed Insurance Agent

MEDICARE & ACA
Health & Life
Final Expense
Supplement Plans
~ Se Habla Español ~

Let me help protect you and your family.



OrderExpress

ENVIOS DE DINERO

374 STATE STREET
Perth Amboy, NJ 08861
732-324-5727

Stage 1 Tires

TIRE SALES
INSTALL SHOP

TIRES STARTING \$65

TICO: 732-925-9803

TICOGSR@GMAIL.COM • STAGE1TIRE
674 AMBOY AVENUE • PERTH AMBOY

\$5 Delivery Starts

Ana María Zevallos/Skrocki
Home For Funerals



Family Owned & Operated

Ana Maria Zevallos
Owner/Senior Director
NJ Lic. No. 4192

Available 24 Hours

732-826-1321

467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



★ KEEP MOVING FORWARD ★

To sponsor, volunteer or donate, visit

WREATHSACROSSAMERICA.ORG

Gustav J. Novak
Funeral Home

Pre-Planning & Personal Service

826-4525

419 BARCLAY STREET

Gregory B. Chubenko, Manager
NJ Lic. No. 4322

Aida B. Canete, Director
NJ Lic. No. 5373



FARMACIA ADVANCED

Recoja o Entrega Rápida

Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital

732-324-4490

288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

\$20.00

DESCUENTO EN PRESCRIPCIONES TRANSFERIDAS

Full Service Hair Salon
for the Entire Family

Fernando's Unisex Hairstyling LLC
Anita Pires
Owner, Operator

639 Amboy Ave
Perth Amboy, NJ 08861

732-324-0283

fernandoshairstyling@yahoo.com